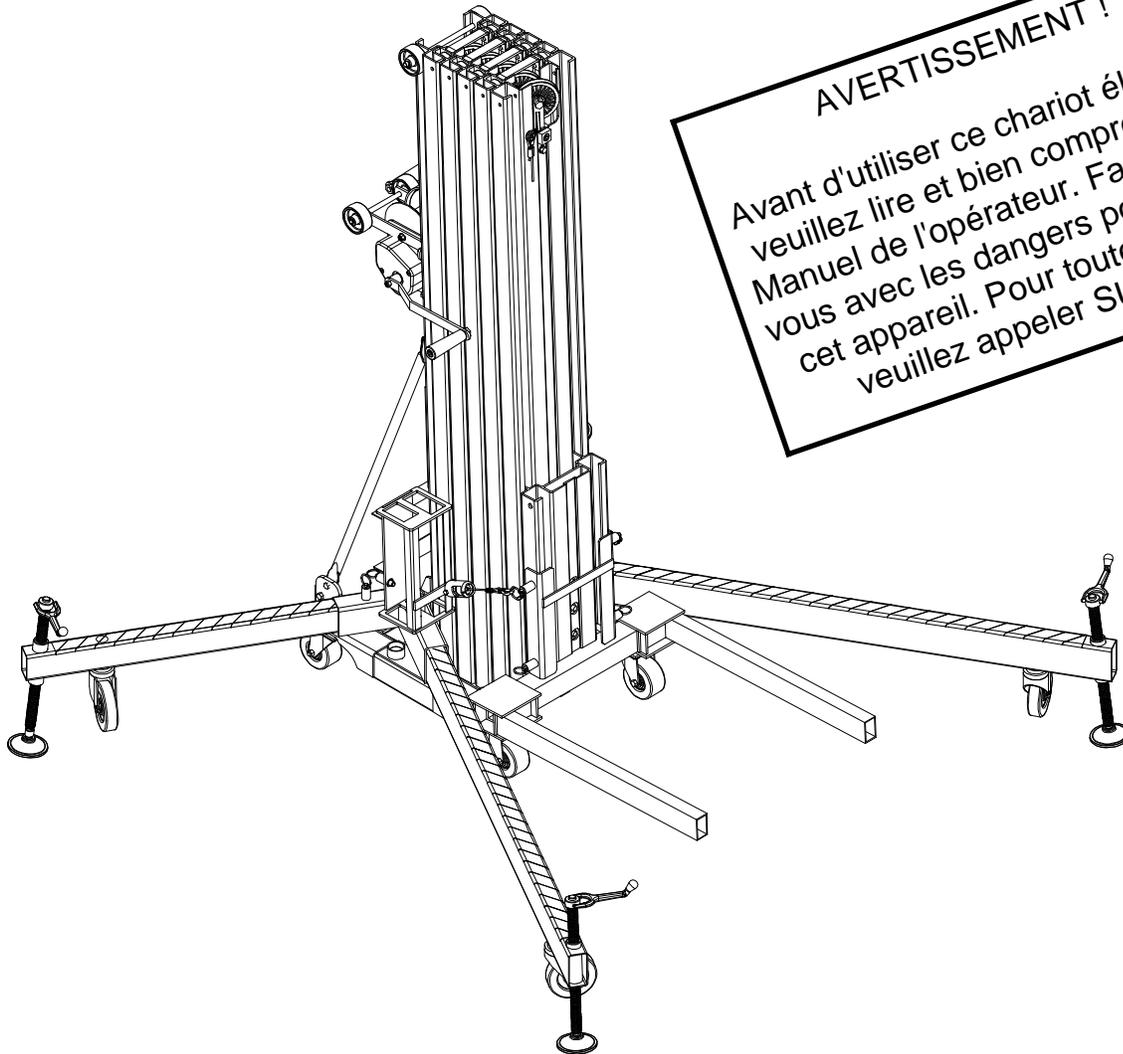


---

# Manuel de l'opérateur

## Chariots élévateurs série EVENTER

---



**AVERTISSEMENT !**  
Avant d'utiliser ce chariot élévateur, veuillez lire et bien comprendre ce Manuel de l'opérateur. Familiarisez-vous avec les dangers potentiels de cet appareil. Pour toute question, veuillez appeler SUMNER.

---

# SUMNER

---

**US**  
7514 Alabonson Road  
Houston, TX 77088  
phone: 281-999-6900  
fax: 281-999-6966

**Canada**  
676 Westburne Dr., Unit #1  
Vaughan, ON L4K 4V5  
phone: 905-760-7539  
fax: 905-760-9277

**UK**  
Unit A6  
Haybrook Industrial Estate, Halesfield 9  
Telford, Shropshire TF7 4QW  
phone: (44) 01952.586517  
fax: (44) 01952.588920

## Table des matières

Responsabilité du propriétaire .....	2
Instructions de sécurité de l'opérateur .....	3
Inspection de l'équipement.....	3 - 5
Dangers de la zone de travail .....	5 - 6
Procédure d'utilisation.....	7 - 11
Déplacement de l'élévateur vers la zone de travail .....	7
Déplacement de l'élévateur chargé .....	7
Inversion de la fourche.....	8
Fourche réglable .....	8
Soulèvement et abaissement des charges.....	9
Remisage de la fourche .....	9
Utilisation des pieds stabilisateurs .....	10
Loquet de sécurité du chariot.....	11
Capacité de charge.....	12
Spécifications.....	13
Schéma de levage .....	14
Instructions de maintenance .....	15 - 16
Relevé de maintenance .....	17
Dépannage .....	18 - 19

### RESPONSABILITÉS DU PROPRIÉTAIRE

Dans l'ensemble de ce manuel, les mots **AVERTISSEMENT**, **ATTENTION** et **IMPORTANT** sont utilisés pour indiquer à l'utilisateur des instructions spéciales concernant une opération particulière qui peut être dangereuse si elle est exécutée incorrectement ou sans faire attention.

#### VEUILLEZ LES OBSERVER ATTENTIVEMENT !!

##### **AVERTISSEMENT**



Dangers ou pratiques dangereuses qui pourraient conduire à des blessures graves, voire la mort.

##### **ATTENTION**



Dangers ou pratiques dangereuses qui pourraient conduire à des blessures mineures ou des dommages du produit ou matériels.

##### **IMPORTANT**

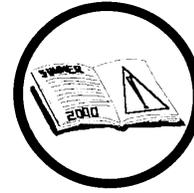


Indique des informations ou des instructions qui sont nécessaires pour le bon fonctionnement et/ou la bonne maintenance.

# INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ DE L'OPÉRATEUR

## **IMPORTANT**

Veuillez lire et bien comprendre ce manuel d'instructions avant d'utiliser cet élévateur ou d'effectuer une action de maintenance sur ce dernier !

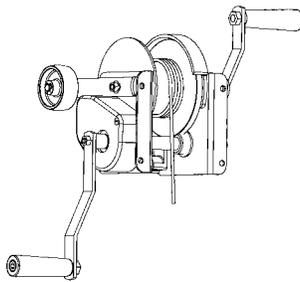


## 1. INSPECTER L'ÉQUIPEMENT

Avant chaque utilisation de l'appareil, vérifier toutes les pièces mobiles et le câble pour s'assurer qu'ils sont en bon état de marche.

Si l'appareil possède des dommages visibles ou s'il ne soulève et n'abaisse pas sans à-coups pendant l'inspection avant l'utilisation, **ne pas utiliser l'appareil.**

Le câble (métallique) doit être enroulé d'au moins quatre tours complets autour du tambour du treuil.



Si le câble est tordu, usé, effiloché, endommagé, ou s'il possède quoi que ce soit qui entraverait sa rotation autour des réas, **ne pas utiliser l'appareil !**

Utiliser uniquement des pièces de rechange de Sumner Manufacturing. Toute autre pièce compromettra sérieusement la qualité et la sécurité de conception de cet élévateur.

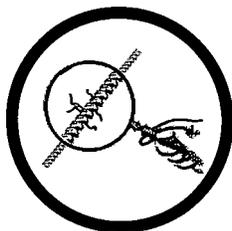


Chaque appareil doit avoir un jeu complet d'autocollants et un Manuel de l'opérateur lisible. Contacter Sumner si l'un quelconque de ces articles est absent.

## **AVERTISSEMENT**



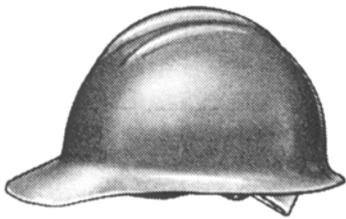
Les passagers ne sont pas autorisés sur cet élévateur. Ce n'est pas un élévateur de personnel et il ne doit jamais être utilisé pour soulever ou déplacer les personnes.



# INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ DE L'OPÉRATEUR (suite)

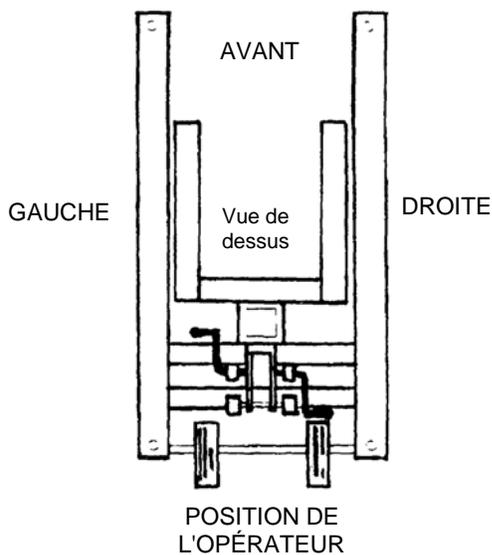
## 1. INSPECTER L'ÉQUIPEMENT (suite)

Porter des vêtements appropriés. Un casque, des chaussures de sécurité et des gants doivent être portés comme mesure de précaution pour utiliser cet élévateur.



Éviter les jeux brutaux autour de l'équipement et garder les spectateurs à une distance sécurisée. Ne pas permettre aux enfants d'utiliser cet appareil et toujours les garder à l'écart des zones de travail.

Faire marcher à partir de la bonne position. Conserver l'équilibre et une bonne prise de pied en permanence.



### AVERTISSEMENT

ÉLOIGNER LES MAINS DE TOUTES LES PIÈCES EN MOUVEMENT PENDANT L'UTILISATION DE L'APPAREIL.



### AVERTISSEMENT

NE PAS DÉPASSER LA CAPACITÉ NOMINALE

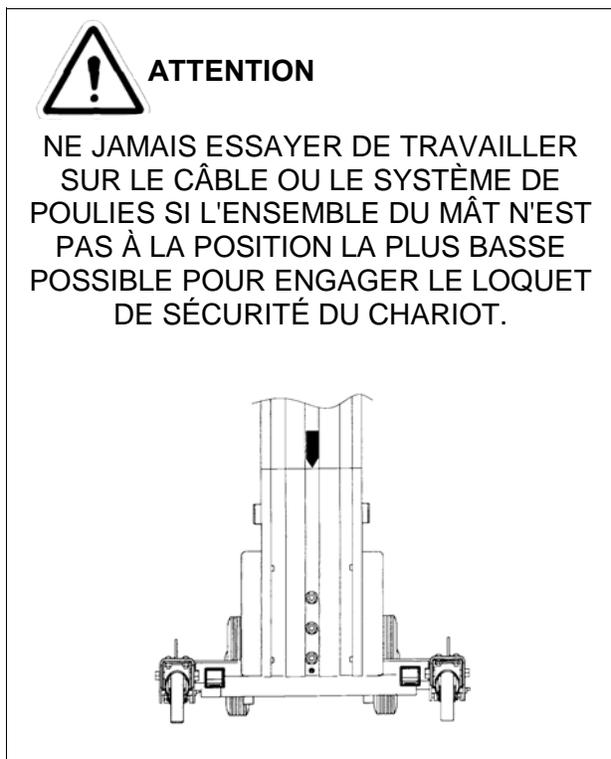


## 1. INSPECTER L'ÉQUIPEMENT (suite)



Ne pas utiliser l'appareil d'une mauvaise façon. Exécuter uniquement les fonctions pour lesquelles l'appareil est conçu. Ne jamais essayer d'utiliser l'équipement avec une charge supérieure à la capacité recommandée.

Attacher la charge pour l'empêcher de se déplacer sur la fourche et amarrer la charge avant de la soulever.



Verrouiller les freins des roulettes lorsque l'appareil est laissé sans surveillance.

Conserver la charge à la position la plus basse possible en permanence.

## 2. DANGERS DE LA ZONE DE TRAVAIL

Ne jamais utiliser s'il fait beaucoup de vent. Le soulèvement des charges volumineuses lorsqu'il fait beaucoup de vent peut conduire au renversement de l'élévateur et à un risque de blessure de l'opérateur.

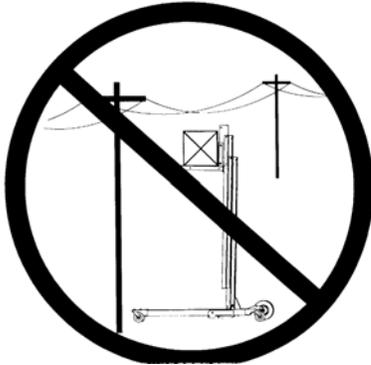


Utiliser uniquement sur des surfaces de niveau. Utiliser l'appareil sur des surfaces lisses et de niveau pour éviter le renversement de l'appareil et les risques de blessure de l'opérateur.



## 2. DANGERS DE LA ZONE DE TRAVAIL (suite)

Faire toujours attention aux câbles aériens et aux obstacles surélevés et les éviter pendant l'utilisation de l'appareil ou le déplacement de l'appareil du site de travail ou vers ce dernier.



Ne pas utiliser l'appareil pour supporter les échelles, pour faire monter, soulever ou déplacer le personnel.



Conserver la zone de travail dans un état propre. Toujours dégager la zone de travail des articles encombrants pour permettre les mouvements sans obstacles de l'appareil.

Ne jamais laisser les charges soulevées sans surveillance.

Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur en cas de tonnerre, d'éclair ou d'intempérie.



Lorsqu'un appareil soulève une charge, elle peut être transportée uniquement sur les roulettes de 4 pouces de l'appareil. Ne pas utiliser à partir d'une plateforme instable telle que le plateau d'un camion.



# PROCÉDURE D'UTILISATION

## 1. Déplacement de l'élévateur vers la zone de travail (sans charge)

L'élévateur est normalement amené au site de travail en le roulant sur ses quatre roulettes.

**Remarque : Ne pas le tirer par le câble de levage des charges.**

**IMPORTANT** Avant de basculer l'appareil en position inclinée, le chariot doit être en position basse sous les flèches rouges et il faut s'assurer que le loquet de sécurité est engagé.

Pour basculer l'appareil en position de transport : à partir de la position accroupie, saisir les pieds juste au-dessus des roulettes avant et, tout en conservant le dos droit, soulever pour atteindre la position debout en même temps qu'une autre personne soutient l'appareil par l'arrière. L'appareil est alors prêt à être transporté.



### PRÉCAUTION

Toujours utiliser des techniques de levage correctes.

## 2. Déplacement de l'élévateur dans la zone de travail (avec charge)

Bien qu'il soit préférable de déplacer l'appareil vers le site de travail sans charge, des charges légères peuvent être transportées à condition que les pieds stabilisateurs soient installés et l'appareil soit roulé sur les huit roulettes et sur une surface de niveau. S'assurer toujours que la charge est dans la position la plus basse possible avant de déplacer l'appareil.



### ATTENTION

Si une charge est transportée, elle doit être attachée à la fourche pour éviter qu'elle ne bouge.



### AVERTISSEMENT

Le déplacement de l'appareil avec des charges soulevées doit être limité à de courtes distances, soit 4 à 5 mètres - 10 à 15 pieds.

S'il est nécessaire de déplacer l'appareil avec une charge soulevée :

- S'assurer que la zone est sans obstruction
- Garder le personnel à l'écart de la charge et derrière la position de l'opérateur.
- Déplacer l'appareil lentement en évitant des départs et des arrêts soudains et saccadés.
- S'assurer que la charge est sécurisée et correctement équilibrée. Noter la capacité de charge aux centres donnés ci-dessous.
- S'assurer que les pieds stabilisateurs sont installés et verrouillés en place.



### AVERTISSEMENT

Ne pas placer les centres de charge au-delà des extrémités de fourche en modifiant l'élévateur. L'élévateur peut devenir instable.

## PROCÉDURE D'UTILISATION (suite)

### 3. Inversion de la fourche



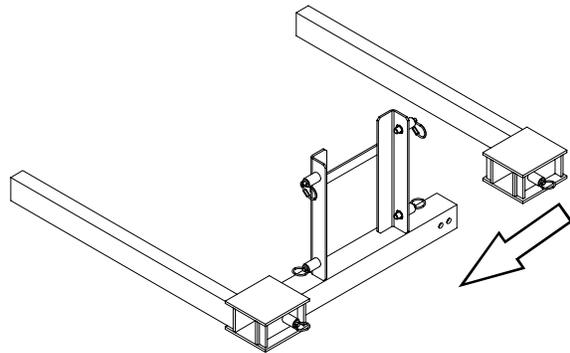
Libérer les 4 goupilles à ressort. Tourner l'ensemble de fourche de 180 degrés. Engager les 4 goupilles à ressort.



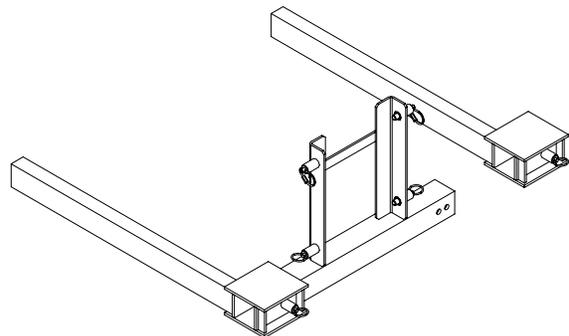
Inverser l'étape n° 5 pour ramener la fourche à sa position normale.

### 4. Fourche réglable

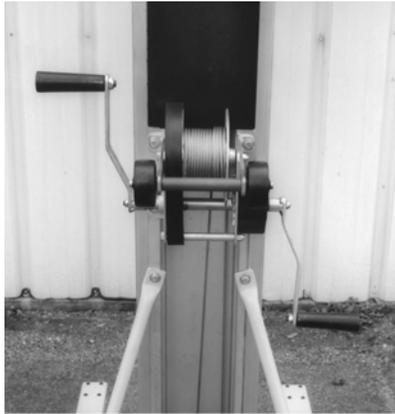
Pour ajuster la fourche vers l'intérieur, tirer l'anneau de piston sur chaque bras de fourche et glisser le bras vers l'intérieur le long du tube jusqu'à ce que les pistons se verrouillent en position. Inverser cette étape pour ajuster les bras de fourche vers l'extérieur.



Pour ajuster la fourche à son ouverture minimum, tirer l'anneau de piston sur chaque bras de fourche et glisser le bras hors du tube. Retourner le bras et le glisser à nouveau sur le tube jusqu'à ce que les pistons se verrouillent en position.



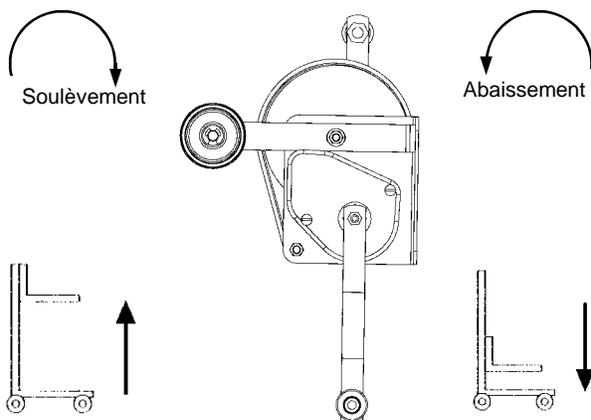
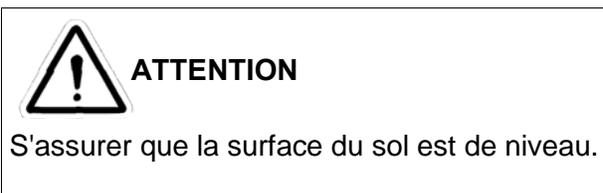
## 5. Soulèvement et abaissement des charges



Utiliser le treuil pour faire monter ou descendre la fourche à la position désirée. Puis soulever les poignées du treuil d'environ 1/4 de tour pour serrer le frein de sécurité

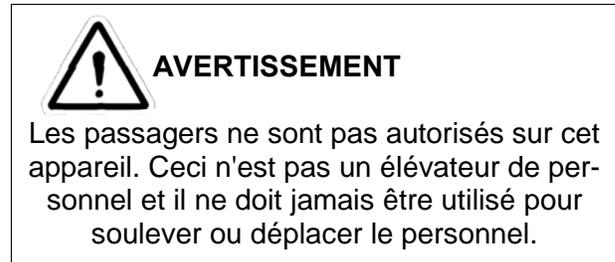
Toute charge instable doit être *équilibrée* et *attachée* à la fourche avant son soulèvement.

Tourner la manivelle du treuil dans le sens horaire pour soulever la charge, tout en faisant attention aux obstacles surélevés.



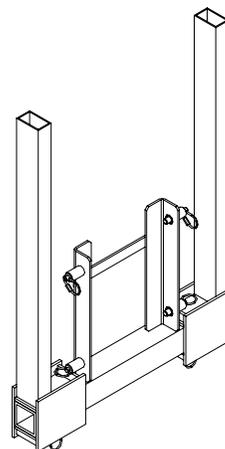
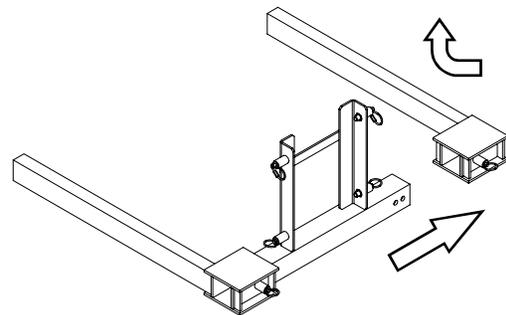
Après avoir retiré la charge de la fourche, abaisser les mâts en tournant la manivelle du treuil dans le sens antihoraire.

Verrouiller les freins des roulettes si l'appareil est laissé sans surveillance.



## 6. Remisage de la fourche

Pour placer les bras de fourche dans la position remisée, tirer l'anneau de piston sur chaque bras de fourche et glisser le bras hors du tube. Tourner le bras de fourche de 90° et le glisser à nouveau sur le tube jusqu'à ce que le piston se verrouille en place.



Inverser l'étape n° 6 pour ramener la fourche à sa position normale.

## 7. Utilisation des pieds stabilisateurs

L'élévateur est fourni avec les pieds

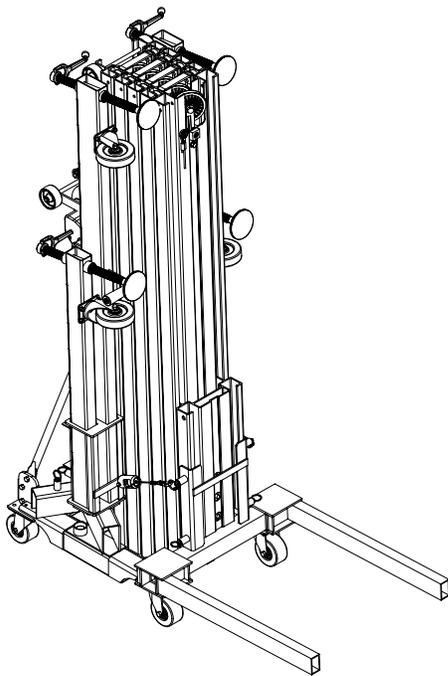


### AVERTISSEMENT

L'utilisation des pieds stabilisateurs est requise en permanence pour soulever les charges.

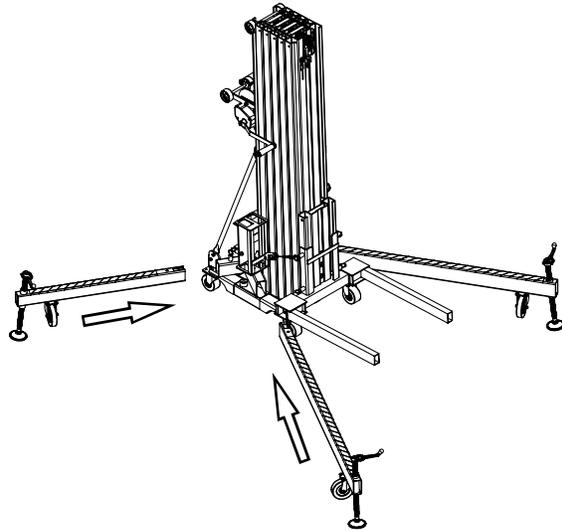
stabilisateurs en position de remisage dans la poche de remisage du pied. Pour retirer les pieds, tirer l'anneau de piston situé à l'arrière de la poche de remisage tout en soulevant le pied. Retirer le pied de la poche de remisage et le placer sur le sol à côté de la douille de montage de pied correspondante.

Répéter pour chacun des autres pieds.



### AVERTISSEMENT

Ne jamais utiliser l'élévateur s'il fait beaucoup de vent.



**Remarque :** Les deux pieds les plus longs se montent à l'avant de l'élévateur.

Introduire chaque pied dans sa douille de montage correspondante en s'assurant que le piston de verrouillage soit complètement engagé.

En utilisant les vis de mise à niveau, mettre à niveau l'élévateur jusqu'à ce que le niveau des bulles de la cible indique que l'appareil est de niveau.

Aucune des quatre roulettes de la base ne doit toucher le sol lorsque l'élévateur est de niveau.



### AVERTISSEMENT

Ne jamais utiliser l'élévateur s'il ne peut pas être mis de niveau.

## 8. Loquet de sécurité de chariot

### Attache du chariot :

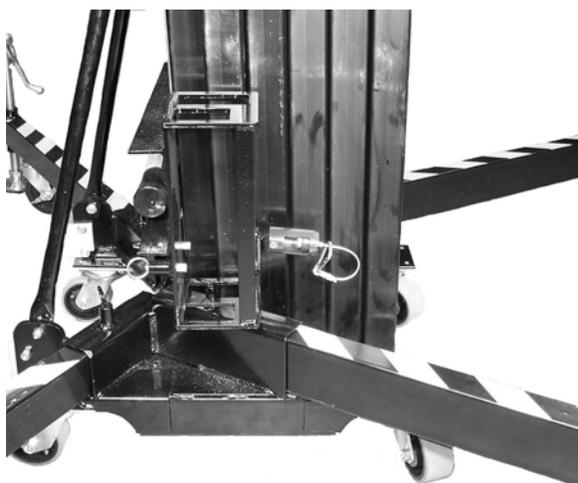
Abaisser complètement le chariot. Avec la fourche en position, engager le fermoir de sécurité sur la boucle du loquet de sécurité sur le côté de l'ensemble de fourche.



Inverser cette procédure pour retirer le loquet de sécurité.

### Utilisation de l'élévateur :

Pour utiliser l'élévateur, le loquet de sécurité peut être bouclé sur lui-même pour le remettre à l'écart.

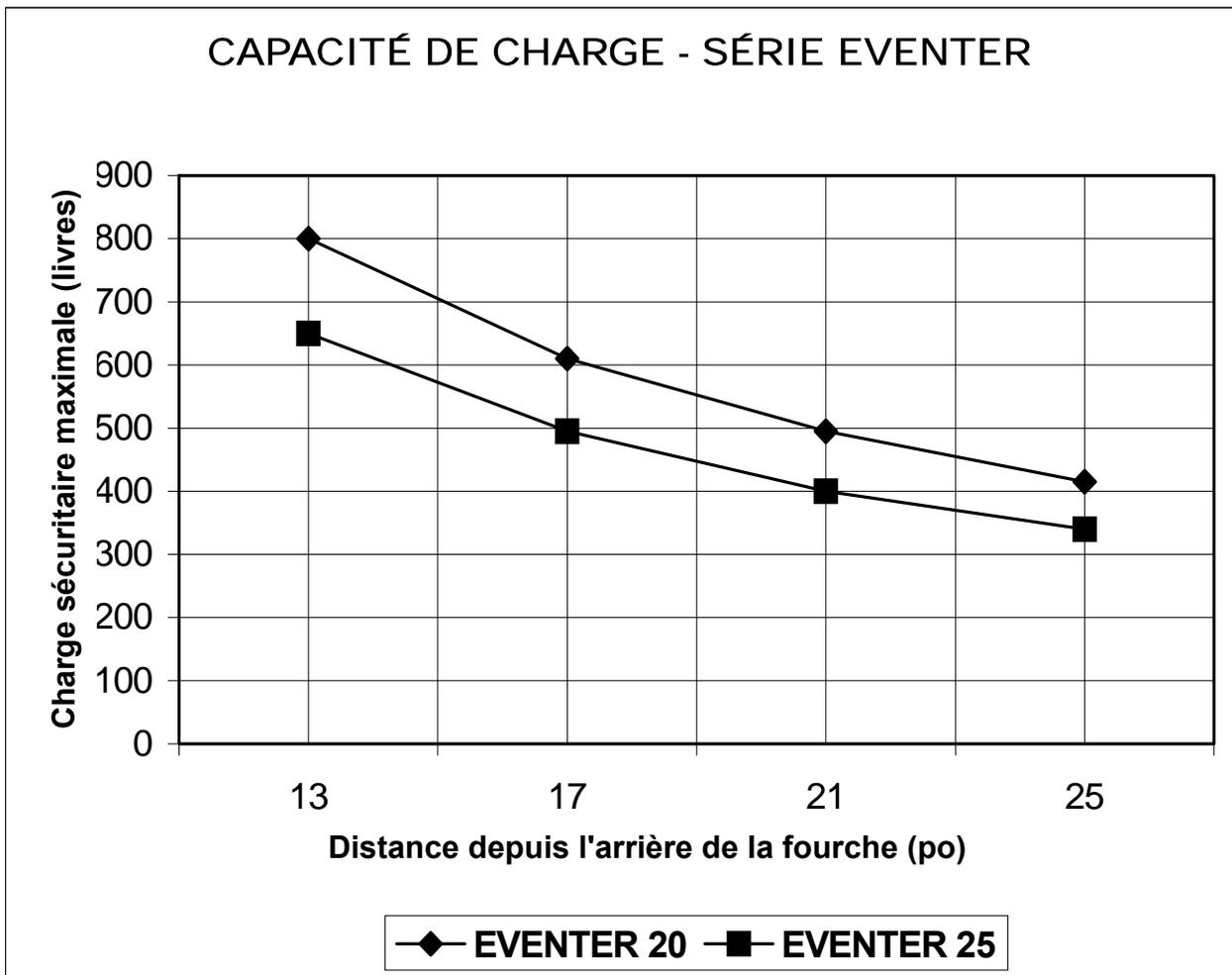


### Réajustement du loquet de sécurité :

Au cas où on actionnerait accidentellement le treuil avant de désengager le fermoir de sécurité, la butée en caoutchouc est tirée à travers le boîtier pour empêcher que l'élévateur soit endommagé. Pour réajuster le loquet de sécurité, remettre en place la butée en caoutchouc dans le boîtier en utilisant la fente d'accès latérale.



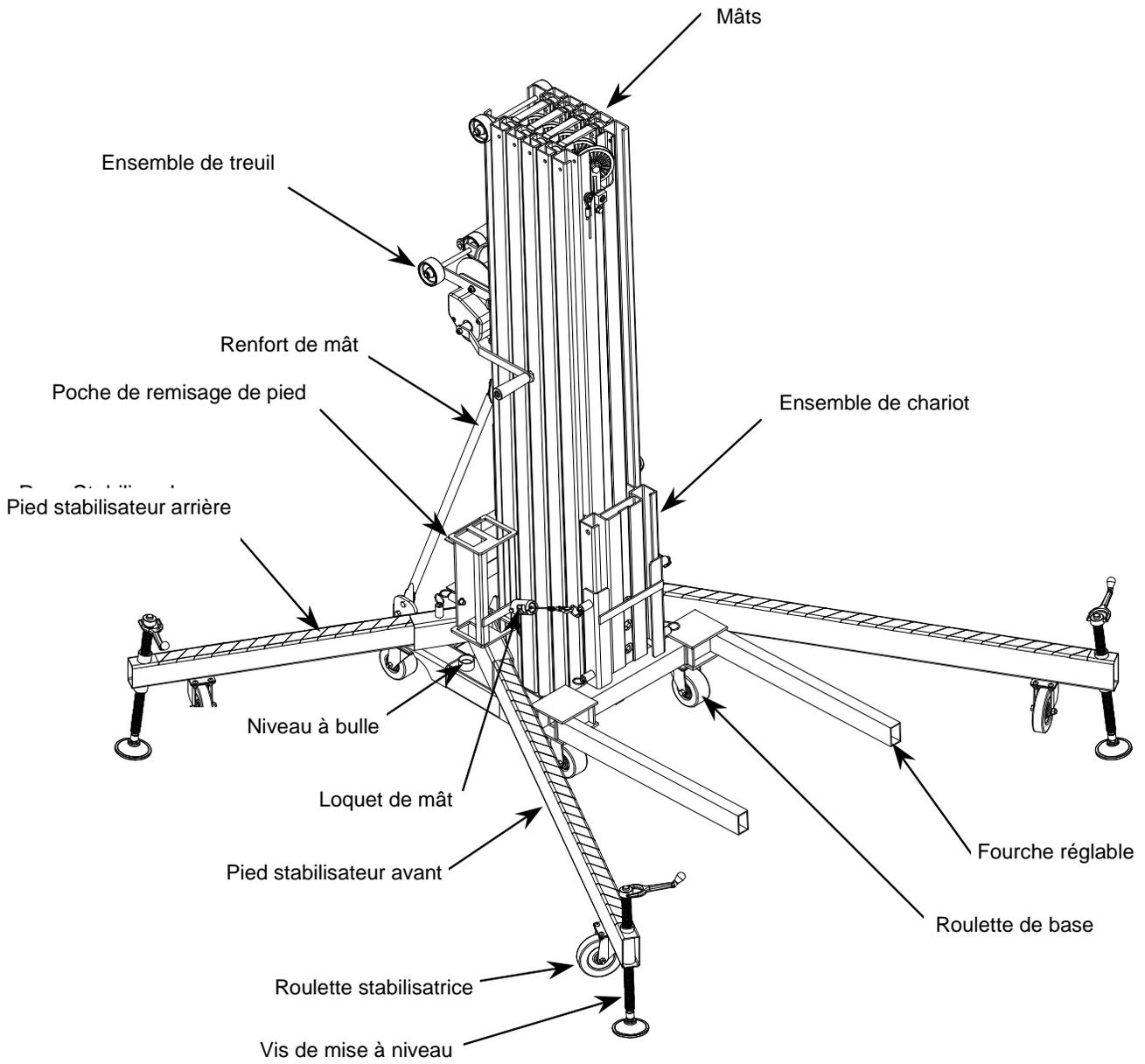
TABLEAU DES CAPACITÉS DE CHARGE					
MODÈLE		CENTRE DE CHARGE			
		13 po 33 cm	17 po 43 cm	21 po 53 cm	25 po 63 cm
EVENTER 20	livres	800	610	495	415
	kg	365	275	225	190
EVENTER 25	livres	650	495	400	340
	kg	295	225	180	155



## SPÉCIFICATIONS

	EVENTER 20		EVENTER 25	
<b>Hauteur de remisage</b>	78 po	198,1 cm	78 po	198,1 cm
<b>Longueur de remisage</b>	27 1/4 po	69,2 cm	27 1/4 po	69,2 cm
<b>Largeur de remisage</b>	23 po	58,4 cm	23 po	58,4 cm
<b>Longueur opérationnelle</b>	77 1/4 po	196,2 cm	77 1/4 po	196,2 cm
<b>Largeur opérationnelle</b>	75 po	190,5 cm	75 po	190,5 cm
<b>Hauteur - fourche soulevée</b>	20 pi 7 3/4 po	6,2 m	25 pi 2 3/4 po	7,7 m
<b>Hauteur - fourche abaissée</b>	18 pi 8 1/2 po	5,7 m	23 pi 3 1/2 po	7,1 m
<b>Dégagement au sol</b>	3 1/4 po	8,3 cm	3 1/4 po	8,3 cm
<b>Hauteur de charge (minimum)</b>	8 1/2 po	21,6 cm	8 1/2 po	21,6 cm
<b>Capacité de charge (centre de charge à 13 po)</b>	800 lbs,	360 kg	650 lbs,	300 kg
<b>Poids de l'aplévateur</b>	469 lbs,	215 kg	514 lbs,	235 kg
<b>Largeur de fourche - minimum</b>	16 po	40,6 cm	16 po	40,6 cm
<b>Largeur de fourche - maximum</b>	25 po	63,5 cm	25 po	63,5 cm
<b>Longueur de fourche</b>	28 po	71,1 cm	28 po	71,1 cm
<b>Poids de fourche</b>	41 lbs,	19 kg	41 lbs,	19 kg
<b>Rotation du treuil par unité de hauteur</b>	5 1/4 tr/pi	17 tr/m	5 1/4 tr/pi	17 tr/m

# Schéma de montage



# INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE

## Avant chaque utilisation :

1. Inspecter le câble pour déterminer s'il est tordu ou effiloché. S'il est tordu ou si plus de 3 brins de fil sont cassés (petits fils), ne pas utiliser l'élévateur tant que le câble n'a pas été remplacé.
2. S'assurer que le treuil fonctionne librement et que le câble n'est pas emmêlé sur le tambour du treuil.
3. Vérifier la fourche, les pieds et la base pour déceler les pièces tordues.
4. S'assurer que les roulettes tournent librement.
5. S'assurer que les pieds stabilisateurs glissent librement dans les douilles de montage et que les goupilles pistons verrouillent les pieds en position.
6. Vérifier que les vis de mise à niveau tournent facilement.

## Inspection recommandée tous les 6 mois :

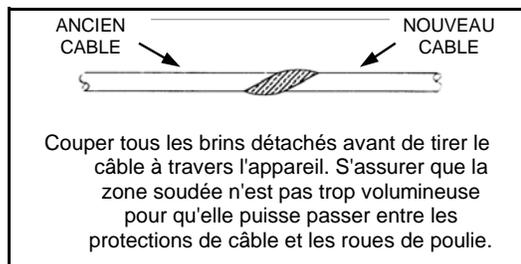
1. Inspecter le câble pour déterminer s'il est effiloché ou tordu (voir n° 1 ci-dessus).
2. S'assurer que le treuil fonctionne librement et qu'aucune pièce n'est détachée ou endommagée.
3. Inspection des freins
4. Soulever manuellement et soutenir chaque section de mât mobile et le chariot à une hauteur minimum de 6 po au-dessus de leur position la plus basse. Utiliser une cale en bois avec une corde attachée au bas pour pouvoir rapidement tirer sur la corde pour retirer le support de la cale des sections de mât à tester. Les freins doivent s'engager avant que la section de mât ne touche la butée inférieure. Utiliser le treuil pour soulever les sections de mât pour désengager les freins de sécurité.

## Maintenance du treuil :

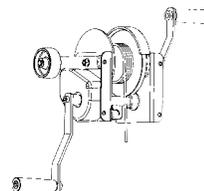
1. Se reporter aux plans d'ensemble du treuil dans ce manuel de l'opérateur.
2. S'assurer que les deux couvercles du treuil sont sur le treuil.
3. Inspecter la dent d'entraînement à rochet et le rochet de frein pour déceler leur usure. Si l'usure est visible, remplacer la pièce. Sinon, lubrifier les trous des deux pièces avec une huile légère.
4. Inspecter les dents d'engrenage pour déceler leur usure. S'il n'existe pas de signe d'usure visible, brosser les dents avec de l'huile automobile de 50-wt.
5. Pour ajuster correctement les freins, voir la section « Dépannage » à la page 19.

## Remplacement du câble :

1. Abaisser le chariot pour engager le loquet de sécurité.
2. Retirer le grand couvercle d'engrenage du treuil.
3. Dérouler le câble du tambour de charge, desserrer la vis de pression et retirer le câble.
4. Déboulonner le câble du haut du mât supérieur.
5. Couper l'extrémité à boucle de l'ancien ensemble de câble en utilisant une pince coupe-câble ou un chalumeau de coupe.
6. Souder par fusion l'extrémité sans boucle du nouveau câble à l'extrémité coupée du câble. **Remarque : Le joint de fusion doit être droit et lisse, sinon il ne passera pas dans les ensembles de poulie à l'intérieur de l'ensemble.**



7. Utiliser le treuil pour tirer l'ancien câble du côté du treuil tout en acheminant le nouveau câble dans le chariot jusqu'à ce que l'ancien câble soit complètement sorti de l'appareil. Couper les câbles l'un de l'autre à environ 2 po de la soudure du côté du nouveau câble et souder l'extrémité du nouveau câble par fusion pour l'empêcher de se défaire.
8. Boulonner le nouveau câble (extrémité à boucle) en haut du mât supérieur.
9. Acheminer l'extrémité sans boucle du câble à travers le tambour dans la retenue de câble et serrer la vis de pression. **Remarque : Le câble doit être acheminé à partir du bas du treuil entre le treuil et les sections de mât, au-dessus du tambour et dans la fente sur la plaque large.**



10. Enrouler le câble détendu pour le serrer uniformément sur le tambour de charge.
11. Remettre en place les couvercles de treuil.

# INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE (suite)

## Maintenance générale :

1. Inspecter les deux poignées de treuil pour déterminer si elles sont usées ou tordues.
2. Inspecter les roues à rouleau de 3 po montées sur le treuil et le mât supérieur pour s'assurer qu'elles ne sont pas endommagées et qu'elles tournent sans à-coups.
3. Examiner tous les boulons et les écrous pour s'assurer qu'ils sont serrés.
4. Les pieds, la fourche, les renforts et la base ne doivent pas être bosselés ou endommagés.
5. Inspecter les couvercles de poulie pour déceler les dommages (échancrures) qui peuvent entraver la rotation des poulies.
6. S'assurer que le câble de charge est bien installé dans toutes les poulies et que les poulies tournent sans obstruction.
7. S'assurer que les pieds stabilisateurs glissent librement dans les douilles de montage et les goupilles pistons verrouillent les pieds en position.
8. Vérifier que toutes les roues à rouleau tournent librement.
9. Inspecter le dispositif de retenue des mâts et du chariot.
10. Soulever les sections de mât pour vérifier leur glissement libre, sans à-coups. S'assurer que les chemins de glissement à fil sont dépourvus de poussière et d'oxydation et appliquer par pulvérisation une couche légère de lubrifiant à la silicone dans les chemins de glissement.
11. S'assurer que toutes les roulettes tournent librement et qu'aucune n'est endommagée.
12. Inspecter tous les mécanismes de piston et graisser légèrement selon les besoins.
13. Vérifier que tous les trois couvercles de mât sont attachés à l'élévateur.
14. Vérifier le fonctionnement du frein de sécurité.

## Maintenance du frein de sécurité :

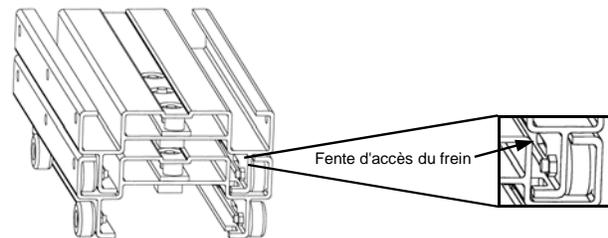
Le frein de sécurité s'engage automatiquement lorsque l'appareil est horizontal, ce qui empêche le démontage des sections de mât. Lorsque cela se produit, les mâts se déploient mais ne se rétractent pas. Un outil spécial qui se trouve dans le tube du manuel de l'opérateur est nécessaire pour desserrer les freins et démonter l'appareil. Si l'outil est perdu ou endommagé, on peut en fabriquer un simplement avec un morceau de tige d'acier de 1/8 à 1/4 pouce de diamètre et de 9 pouces

de longueur, avec les deux extrémités recourbées en forme de L sur une longueur de 1 1/4 po.

Pour désengager le frein, placer l'outil dans le côté droit (en observant l'élévateur depuis le bas) de l'ensemble de mât (ou du chariot) comme indiqué, dans la fente d'accès et à travers le trou dans le contrepoids. Tirer l'outil à crochet vers soi et le frein sera desserré.

Il peut être nécessaire de pousser le mât (ou le chariot) verrouillé légèrement vers le haut tout en tirant l'outil. Une fois que le frein est desserré, continuer à faire pression sur l'outil et glisser les sections de mât (ou le chariot) pour les éloigner.

Répéter cette étape pour chaque section de mât.



Brake Release Tool



### ATTENTION

Remplacer toutes les pièces usées ou endommagées par des pièces Sumner uniquement.



### AVERTISSEMENT

Toute modification de l'élévateur peut causer des blessures, voire la mort !

## RELEVÉ DE MAINTENANCE

Numéro de modèle de l'élève \_\_\_\_\_

Numéro de série de l'élève \_\_\_\_\_

**Service effectué :**

Action	Date
--------	------

Action	Date
--------	------

Action	Date
--------	------

Action	Date
--------	------

Action	Date
--------	------

Action	Date
--------	------

Action	Date
--------	------

Action	Date
--------	------

Action	Date
--------	------

Action	Date
--------	------

Action	Date
--------	------

Action	Date
--------	------

## DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
<b>Les mâts ne se soulèvent pas l'un après l'autre</b>	Surcharge S'assurer que la charge ne dépasse pas la limite maximale de charge	Éliminer l'excédent de poids
	La charge peut ne pas être centrée correctement sur la fourche	Vérifier le tableau de capacité de charge et repositionner la charge
	Le rouleau de mât ne tourne pas. Inspecter le conduit pour déceler des débris, de la graisse ou des obstructions	Nettoyer les sections de mât avec un produit dégraissant ou un nettoyant de frein et lubrifier avec un lubrifiant à la silicone
	La roue de poulie de câble ne tourne pas	Si la roue de poulie est endommagée ou si la roue ne tourne pas librement, changer la roue. Si la protection de câble présente des dommages, la remplacer
	Inspecter le câble pour déceler des dommages	Si le câble est tordu, usé ou effiloché, remplacer le câble
	Les conduits de rouleau de mât sont propres et les roues à rouleau de mât ne tournent pas	Si les roues et la visserie de montage ne sont pas endommagées, nettoyer les roues et lubrifier les boulons à épaulement. Si les roues ne tournent pas librement, remplacer l'ensemble de roues à rouleau
	Inspecter les sections de mât pour déceler des dommages	Remplacer la section de mât endommagée
	Les sections de mât ne se débloquent pas ou ne descendent pas	Vérifier le frein de sécurité. Le frein ne se désengage pas tant que l'appareil n'est pas vertical.
<b>Si aucune de ces solutions ne semble résoudre le problème...</b>		Contacter le service clientèle de Sumner 281-9996900, poste 0
<p><b>REMARQUE : Les sections de mât peuvent se soulever en désordre lorsque la charge est proche de la capacité maximale. Si cela se produit, les mâts se corrigeront automatiquement pendant l'utilisation ou lorsque la charge sera retirée de la fourche. Le mouvement des sections de mât n'affectera pas la position de la fourche. Le chariot doit être soulevé en haut de la section de mât supérieure avant que toute section de mât ne commence à se soulever, et il doit s'abaisser en dernier.</b></p>		

## DÉPANNAGE (suite)

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
<b>La charge s'abaisse lentement</b>	Le frein sur le treuil doit être engagé lorsque la charge est à la hauteur souhaitée	Lorsque la charge est en position, tourner les poignées du treuil vers l'avant d'un demi-tour vers l'élévateur pour engager le frein
<b>Le treuil a été l'objet d'un entretien et maintenant le frein ne fonctionne pas du tout</b>	Le rochet de frein ou la dent de rochet n'est pas installé correctement	Consulter le dessin du treuil dans ce manuel et corriger le problème d'installation
<b>Il est difficile de tourner le treuil pour abaisser</b>	Le frein est trop serré	Voir l'illustration et les instructions ci-dessous
	Le frein ne se desserre pas	Voir l'illustration et les instructions ci-dessous
	L'engrenage intermédiaire est déplacé	S'assurer que la poulie intermédiaire tourne librement et que les dents de l'engrenage ne sont pas usées
<b>Le frein de sécurité ne se desserre pas</b>	L'appareil peut ne pas être en position verticale	Placer l'appareil en position verticale et déployer complètement les sections de mât vers le haut
<b>L'appareil est vertical et les freins ne se desserrent pas</b>	La section de mât ou le chariot est trop près de la butée de mât et il n'existe pas assez de place entre les butées de mât pour que les freins se désengagent	Utiliser le crochet de dégagement pour désengager manuellement les freins de sécurité
<b>L'appareil est l'objet d'un entretien ou l'appareil n'est pas en position verticale</b>	Les freins se serrent si l'appareil est horizontal ou incliné à un angle	Utiliser le crochet de dégagement pour désengager les freins
<p>Pour les ajustements corrects du treuil de l'élévateur EVENTER, le pignon et l'arbre d'entraînement doivent être dans la position indiquée lorsque le contre-écrou est serré contre le disque de frein extérieur à un couple de 15 lb-pi</p>		

